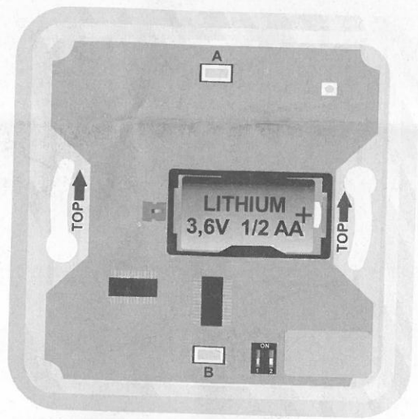
JABLOTRON

JA-188J

CZ Bezdrátové nástěnné tlačítko
EN Wireless wall button
SK Bezdrôtové nástenné tlačidlo
DE Drahtlose Wandtaste
IT Pulsante a muro senza fili
FR Commande murale sans fil
PL Bezprzewodowy przycisk
HU Vezeték nélküli fali nyomógomb



ČESKY

Výrobek je komponentem systému JABLOTRON 100. Umožňuje: vyvolat tísňový poplach, ovládat na dálku spotřebiče, ozvučit dveřní zvonek nebo ovládat zabezpečovací systém Tlačítko komunikuje bezdrátovým protokolem Jablotron a je napájeno z baterie.

Montáž tlačítka

Pokud je výrobek použit jako tísňový hlásič, musí být vždy montován se spodním plastem a musí mít zapnuty sabotážní senzory.

Tlačítko nemontujte na kovové předměty (mohou negativně ovlivnit pracovní dosah).

- otevřete pohyblivý kryt (šroubovákem z boku)
- stiskem 4 západek v rozích uvolněte spodní plast
- spodní plast přimontujte na vybrané místo
- zacvaknéte do něj díl s elektronikou (pružina sabotážního senzoru se otvorem v plastu opře o plochu na kterou je tlačítko instalováno)
- nastavovacími přepínači zvolte funkci (viz popis dále)
- přiřazení tlačítka proveďte dle návodu přijímače (ústředny)
- uzavřete vrchní pohyblivý kryt tlačítka

Nastavovací přepínače

Před uzavřením krytu nastavte přepínače 1 a 2:

č.	OFF	ON
1	Sabotážní senzory a kontrola spojení **vypnuta**	Sabotážní senzory a kontrola spojení **zapnuta**
2	**Funkce dvoutlačítkového ovládače** (ovládací signály A a B)	**Funkce tísňového hlásiče** (tlačítko A i B vysílá signál Panic)

Použití s ústřednou Jablotron

Při použití s ústřednou mají být v tlačítku zapnuty sabotážní senzory a kontrola spojení (nastavovací přepínač č. 1 v poloze ON).

1. Ústředna musí obsahovat modul JA-11xR
2. V záložce Periferie programu F-Link vyberte pozici a tlačítkem Přiřadit zapněte režim učení.
3. Založte baterii (dbejte na správnou polaritu baterie). Vložením baterie dojde k odvysílání učícího signálu do ústředny a naučení tlačítka na vybranou pozici.

Poznámky:

- Budete-li tlačítko do přijímače učit poté, co už mělo zapojenou baterii, nejprve ji odpojte, pak stiskněte a uvolněte kontakt krytu pro (spotřebování zbytkové energie) a teprve poté tlačítko naučte.
- Naučení detektoru do systému je možné i zadáním sériového čísla Programem F-Link, které je uvedeno na desce tlačítka pod čárovým kódem (1400-00-0000-0001).
- Je-li nastavovací přepínač č. 2 v poloze OFF a reakce v F-Linku nastavena na Zajištění, bude reagovat na stisk tlačítka A zajištěním a na stisk tlačítka B odjištěním přiřazené sekce.
- Je-li nastavovací přepínač č. 2 v poloze ON a reakce v F-Linku nastavena např. Tíseň tichá potom bude reagovat na stisk A či B tichým tísňovým poplachem. Nastavíte-li v ústředně jinou reakci, bude ji mít kterékoliv z tlačítek (A,B).

Testování funkce tlačítka ústřednou

Ústředna Jablotron umožňuje v programu F-Link kontrolovat signál naučeného tlačítka včetně měření jeho kvality a to v záložce Diagnostika.

Použití tlačítka k funkci zvonku

Má-li tlačítko sloužit jako bezdrátový zvonek se sirénou, doporučujeme nastavit přepínače (1-OFF, 2-ON). Poté je nutné nastavit v programu F-Link u tlačítka aktivaci PG a ve vnitřním nastavení sirény reakci na toto PG a vybrat vhodný typ ozvučení.

Použití tlačítka k ovládání spotřebičů

Tlačítko může být použito k ovládání spotřebičů buď spínáním PG výstupů ústředny nebo přímo pomocí přijímacího modulu JA-180N. Pro tyto aplikace se doporučuje nastavit oba přepínače (č. 1 i 2) do polohy OFF. Podrobnosti o způsobu učení naleznete v manuálu přijímače.

Tlačítko může být naučeno do více přijímačů současně.

Výměna baterie v tlačítku

Je-li tlačítko použito s ústřednou systému Jablotron 100, pak systém kontroluje stav baterie, a pokud se přibližuje její vybití, informuje uživatele (případně i servisního technika). Tlačítko dále funguje, baterii doporučujeme vyměnit do 2 týdnů. Výměnu baterie provádí technik v servisním režimu ústředny.

V ostatních aplikacích baterii vyměňte v případě, že tlačítko přestane fungovat.

Po výměně baterie otestujte funkci tlačítka.

Použitou baterii nevhazujte do odpadu, ale odevzdejte do sběrného místa.

Technické parametry

Napájení	*Lithiová baterie typ CR14250 (1/2 AA) 3,6 V/1,2 Ah*
	Upozornění: Baterie není součástí balení
Typická životnost baterie	*cca 3 roky (20 aktivací/den)*
Komunikační pásmo	*868,1 MHz, protokol Jablotron*
Komunikační dosah	*cca 300 m (přímá viditelnost)*
Rozměry, váha	*80 x 80 x 29 mm, 60 g*
Prostředí dle ČSN EN 50131-1	*II. vnitřní všeobecné*
Rozsah pracovních teplot	*-10 až + 40 °C*
Klasifikace dle ČSN EN 50131-1, ČSN EN 50131-5-3, ČSN EN 50134-2	*stupeň 2*
Dále splňuje	*ČSN ETSI EN 300220, ČSN EN 50130-4, ČSN EN 55022, ČSN EN 60950-1, EN 50581*
Podmínky provozování	*ČTÚ VO-R/10/04.2012-7*

Výrobek je navržen a vyroben ve shodě s na něj se vztahujícími ustanoveními: Nařízení vlády č. 426/2000Sb., 481/2012Sb., je-li použit dle jeho určení. Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci Poradenství.

Poznámka: Výrobek, ačkoliv neobsahuje žádné škodlivé materiály, nevyhazujte do odpadků, ale předejte na sběrné místo elektronického odpadu. Podrobnější informace na www.jablotron.cz sekce Poradenství.

ENGLISH

The JA-188J is a component of the JABLOTRON 100 alarm system. It enables you to remotely trigger panic alarm, control other appliances, can be used as a doorbell or to control the alarm system. The battery-powered wireless button communicates via Jablotron radio protocol.

Instalation

If it is to be used as a panic button, then it must be installed together with the bottom part of its housing and the tamper contacts must be switched on.

Do not install the button on metal surfaces (those may negatively affect the range of its transmitter).

- Remove the top part of the housing (using a screwdriver from the right/left side).
- Release the bottom part of the housing by pressing the 4 tabs in the corners.
- Install the bottom part to the selected place.
- Insert the housing containing the electronics in the bottom part (the tamper spring should press against the wall on which the unit is to be installed).
- Configure the functionality using the DIP switches (see below).
- Enroll the button according to a receiver (control panel) manual.
- Close the movable button cover.

Setting the DIP switches

Set DIP switches #1 and #2 before finally closing the JA-188J unit as below:

#	OFF	ON
1	Tamper contacts and radio communication supervision switched **OFF**	Tamper contacts and radio communication supervision switched **ON**
2	**Remote control** function - button A (push the button's top)= set, B (push the button's bottom) = unset	**Panic button** function (button A or B sends a panic signal, i.e. any pushing)

Using the button with a Jablotron panel

When used with a control panel, the tamper contacts should be switched on (DIP switch # 1 in the ON position).

1. The control panel must contain a JA-11xR radio module.
2. Select a position in the F-Link software and enter the Enrollment mode by clicking on the Enroll button
3. Insert a battery (mind the correct polarity). That will send an enrollment signal to the control panel and enroll the button in the selected position.

Notes:

- If you try to enroll the button after the batteries have already been inserted, you must remove them, press the contact on the cover (to discharge the rest of energy) and then enroll the button.
- It's possible to enroll the button in the system by typing the production code in the F-Link software, which is located on the button's PCB under the bar code (1400-00-0000-0001).
- If DIP switch # 2 is OFF, the natural reaction of the control panel is Set. Pressing the button A will set and button B will unset an assigned section.
- If DIP switch # 2 is ON and the natural reaction of the control panel is configured to, for example, Panic, then it will react to pressing a button A or B with panic alarm. If you configure a different reaction in the control panel, then any of the buttons will have it too.

Testing the JA-188J using a control panel

The control panel shows signal of the enrolled button including its measuring and quality. It's located in the Diagnostics tab.

Using the JA-188J as a doorbell button

If the button is to be used with a siren as a door bell button, we recommend setting the DIP switches (#1-OFF, #2-ON). Then it's necessary to configure the button to activate a PG output. Then enter the siren's internal setting to configure a reaction to this PG output and select a way the siren will sound.

Using the JA-188J to control electrical appliances

The button can be used to operate devices via PG outputs of the control panel. For these applications, it's recommended to set switches (#1 - ON and #2 - OFF).

Battery replacement

If the button is used with a Jablotron 100 system, then the control panel monitors the voltage of the JA-188J's battery and when it's too low, the control panel informs the installer or user. The button continues to function but the battery should be replaced within two weeks. This should be done by a qualified technician with the control panel in Service mode.

In other applications, change the battery if the button stops working.

Always test the proper functioning of the JA-188J after battery replacement.

Discharged batteries should not be thrown in garbage, but should be disposed of at a civic amenity site.

Technical parameters

Voltage:	*Lithium battery type CR14250 (1/2 AA) 3.6 V/1.2 Ah*
	Please note: Battery is not included
Typical battery lifetime:	*approximately 3 years (20 daily activations)*
Communication band:	*868.1 MHz, Jablotron protocol*
Communication range	*approx. 300 metres (open area)*
Dimensions, weight	*80 x 80 x 29 mm, 60g*
Operational environment according to	*EN 50131-1*
	class II. Indoor general
Operational temperature range	*-10 to + 40 °C*
Complies with EN 50131-1, EN 50131-5-3, EN 50134-2	*grade 2*
Complies with	*ETSI EN 300220, EN 50130-4, EN 55022, EN 60950-1*
Can be operated according to	*ERC REC 70-03*

JABLOTRON ALARMS a.s. hereby declares that the JA-188J is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Jablotron could void the user's authority to operate the equipment. The original of the conformity assessment can be found on the web site www.jablotron.com, Technical Support section.

Note: Although this product does not contain any harmful materials we suggest you return the product to the dealer or directly to the manufacturer after use.

SLOVENSKY

Výrobok je komponentom systému JABLOTRON 100. Umožňuje na diaľku vyvolať tiesňový poplach, ovládať spotrebiče, ozvučiť dverový zvonček alebo ovládať zabezpečovací systém. Tlačidlo komunikuje bezdrôtovým protokolom Jablotron a je napájané z batérie. Výrobok má inštalovať preškolený technik s platným certifikátom Jablotronu.

Montáž tlačidla

Ak má výrobok slúžiť ako tiesňový hlásič, musí byť vždy inštalovaný so spodným plastom a musí mať zapnuté sabotážne kontakty krytu.

Tlačidlo neinštalujte na kovové predmety (bránia bezdrôtovej komunikácii a môžu negatívne ovplyvniť pracovný dosah).

- Otvorte pohyblivý kryt (skrutkovačom zboku).
- Stlačením 4 západiek v rohoch uvoľnite spodný plast.
- Spodný plast primontujte na vybrané miesto.
- Uchyťte do neho diel s elektronikou (pružina sabotážneho kontaktu sa otvorom v plaste oprie o plochu, na ktorú je tlačidlo inštalované).
- Nastavovacími prepínačmi zvoľte funkcie (pozri popis ďalej).
- Naučte tlačidlo podľa návodu prijímača (ústredne).
- Zatvorte pohyblivý kryt tlačidla.

Nastavovacie prepínače

Pred uzatvorením krytu nastavte prepínače 1 a 2:

č	OFF	ON
1	Sabotážne kontakty a kontrola spojenia sú vypnuté.	Sabotážne kontakty a kontrola spojenia sú zapnuté.
2	Funkcia dvojtlačidlového ovládača (ovládacie signály A, B).	Funkcia tiesňového hlásiča, t.j. obe tlačidlá A aj B vysielajú signál tiesňový poplach (Panik).

Priradenie tlačidla do ústredne Jablotron

Pri použití s ústredňou má mať tlačidlo zapnuté sabotážne kontakty krytu aj kontrola spojenia (nastavovací prepínač č.1 v polohe ON). Postup naučenia vysielača do systému JA-100:

1. V systéme musí byť nainštalovaný rádiový modul JA-11xR.
2. V programe F-Link vyberte v karte Periférie požadovanú pozíciu a tlačidlom Priradiť zapnite režim Učenie.
3. Založte batériu (dbajte pritom na správnu polaritu). Tým sa vyšle učiaci signál a vysielač sa naučí na vybranú pozíciu.

Poznámky:

- Vysielač možno do systému priradiť aj zadaním sériového čísla v programe F-Link, prípadne pomocou čítačky čiarového kódu. Zadávajú sa všetky čísla uvedené pod čiarovým kódom (1400-00-0000-0001). Nájdete ho na držiaku batérie.
- Ak budete učiť tlačidlo do prijímača potom, ako už malo zapojenú batériu, najskôr ju odpojte, stlačte sabotážny kontakt alebo tlačidlá A,B (pre vybitie zvyškovej energie) a až potom tlačidlo naučte.
- Ak je nastavovací prepínač č.2 v polohe OFF a pre tlačidlo je v programe F-Link nastavená reakcia „Zapni ochranu", bude ústredňa reagovať na stlačenie tl. A zapnutím ochrany a na stlačenie tl. B vypnutím ochrany priradenej sekcie.
- Ak je nastavovací prepínač č. 2 v polohe ON a pre tlačidlo je v programe F-Link nastavená reakcia „Tieseň tichá", bude ústredňa reagovať na stlačenie tl. A aj B vždy tiesňový poplach. Ak je v ústredni nastavená pre tlačidlo iná reakcia, budú ju mať vždy obe tlačidlá A aj B.

Testovanie funkcie tlačidla s ústredňou

Ústredňa umožňuje pomocou programu F-Link v záložke Diagnostika kontrolovať signál naučeného tlačidla vrátane merania jeho kvality.

Použitie tlačidla ako bezdrôtový zvonček

Ak má tlačidlo JA-188J pracovať ako bezdrôtový zvonček so sirénou JA-15xA (JA-11xA), odporúčame nastaviť vnútorné prepínače nasledovne: 1=OFF, 2=ON. V ústredni je potrebné pomocou programu F-Link nastaviť, aby tlačidlo ovládalo PG výstup a v siréne (použitím voľby Vnútorné nastavenia) nastaviť Ozvučenie PG výstupu (vybrať vhodnú melódiu pre príslušný PG výstup).

Použitie tlačidla na ovládanie spotrebičov

Bezdrôtové tlačidlo JA-188J môže byť použité na ovládanie spotrebičov prostredníctvom PG výstupov ústredne systému JABLOTRON 100, alebo priamo naučením do prijímacieho modulu JA-180N. Pri tomto použití tlačidla sa odporúča oba prepínače (1 a 2) prepnúť do polohy OFF. Podrobnosti o spôsobe učenia nájdete v návode prijímača. Jedno tlačidlo môže byť naučené do viacerých prijímačov súčasne.

Výmena batérie v tlačidle

Tlačidlo priebežne kontroluje stav svojej batérie. Ak je použité s ústredňou systému Jablotron 100 a blíži sa jej vybitie, oznámi to ústredni, ktorá informuje užívateľa. Tlačidlo ďalej funguje, ale batériu odporúčame vymeniť do 2 týždňov. Výmenu ju servisný technik v servisnom režime ústredne. Po výmene batérie otestujte funkčnosť tlačidla.

Pri iných aplikáciách batériu vymeňte v prípade, že tlačidlo prestane fungovať.

Poznámka: Použitú batériu nevyhadzujte do odpadkov, ale odovzdajte ju na zbernom mieste elektronického odpadu.

Technické parametre

Napájanie	*litiová batéria typ LS14250 (3,6 V ½ AA/1,2 Ah)*
	Upozornenie: Batéria nie je súčasťou balenia
Typická životnosť batérie	*cca 3 roky (pri 20 aktiváciách denne)*
Komunikačné pásmo	*868,1 MHz, protokol Jablotron*
Komunikačný dosah	*cca 300 m (priama viditeľnosť)*
Rozmery, hmotnosť	*80 x 80 x 29mm, 60 g*
Prostredie podľa STN EN 50131-1	*II. vnútorné všeobecné*
Rozsah pracovných teplôt	*-10 až +40 °C*
Klasifikácia	*stupeň 2*
podľa	*STN EN 50131-1, STN EN 50131-5-3,STN EN 15130-4*
Ďalej spĺňa:	*STN EN 300 220, STN EN 50130-4,*
	STN EN 55022, STN EN 60950-1, EN 50581
Podmienky prevádzky	*TÚSR č. VPR – 11 / 2014*

JABLOTRON ALARMS a.s. prehlasuje, že výrobok JA-188J je navrhnutý a vyrobený v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: smernica č.: 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, ak je použitý podľa jeho určenia. Originál prehlásenia o zhode nájdete na stránke www.jablotron.sk.

Poznámka: Ak sa užívateľ rozhodne tohto zariadenia zbaviť, stáva sa elektroodpadom. Symbol uvedený na výrobku znamená, že hoci výrobok neobsahuje žiadne škodlivé materiály, nemožno ho miešať s komunálnym odpadom, ale je ho potrebné odovzdať na zbernom mieste elektroodpadu. Zoznam zberných miest je dostupný na príslušných Obvodných úradoch životného prostredia. Prípadne ho možno spätným odberom odovzdať predajcovi pri kúpe nového zariadenia toho istého druhu. Podmienkou vrátenia je, že odovzdávané zariadenie (elektroodpad) je v kompletnom stave v akom bolo pri kúpe. Úlohou zberu elektroodpadu je jeho materiálové zhodnotenie, vrátane bezpečnej a ekologickej likvidácie, ktorou sa vylúči možný negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

DEUTSCH

Das Produkt ist ein Bestandteil des Hausalarmsystems der Firma Jablotron. Es ermöglicht:

- den Panikalarm auszulösen
- elektrische Geräte fern zu steuern
- die Türklingel zu aktivieren
- das Hausalarmsystem zu steuern

Die Taste kommuniziert über das Funkprotokoll Jablotron und wird batterieversorgt.

Montage der Taste

Soll das Produkt als Panikmelder dienen, so muss es immer mit dem unteren Kunststoffteil montiert werden, und die Sabotagesensoren müssen eingeschaltet sein.

Die Taste bitte nicht auf metallische Gegenstände montieren (diese können die Arbeitsreichweite negativ beeinflussen).

- Die bewegliche Abdeckung öffnen (seitlich, mit Hilfe eines Schraubendrehers).
- Durch Drücken der 4 Laschen an den Ecken den unteren Kunststoffteil lösen
- Den unteren Kunststoffteil an der gewünschten Stelle montieren.
- In den installierten unteren Kunststoffteil den Teil mit der Elektronikplatine einrasten (der Feder des Sabotagesensors sollte durch die Öffnung im Kunststoffteil an der Montagestelle gegen die Wand drücken).
- Mit Hilfe der DIP- Schalter die Funktion wählen (siehe u.a. Beschreibung).

Die Anmeldung der Taste nach der Bedienungsanleitung des Empfängers (der Zentrale) durchführen; anschließend die obere bewegliche Tastenabdeckung verschließen.

DIP- Schalter

Stellen Sie die DIP- Schalter 1 und 2 folgendermaßen ein, bevor Sie die Abdeckung schließen:

#	OFF	ON
1	Sabotagekontakte und Kontrolle der Funkkommunikation AUS	Sabotagekontakte und Kontrolle der, Funkkommunikation **EIN**
2	Funktion einer zweitasten-**Fernbedienung**	**Paniktasten-Funktion** (Taste A und B sendet ein Paniksignal)

Einsatz gemeinsam mit der Zentrale Jablotron

Wenn dies mit einer Zentrale verwendet wird, sollten die Sabotagekontakte eingeschaltet sein (DIP-Schalter # 1 in der Position EIN).

1. Die Zentrale muss ein Funkmodul JA-11xR umfassen.
2. Wählen Sie in der F-Link-Software eine Position aus und wechseln Sie zum Anmeldemodus, indem Sie die Anmeldungstaste anklicken
3. Führen Sie eine Batterie ein (beachten Sie die richtige Polarität). So wird ein Anmeldesignal an die Zentrale gesendet und die Taste in der ausgewählten Position angemeldet.

Hinweise:

- Sollten Sie versuchen, die Taste anzumelden, nachdem die Batterien bereits eingeführt wurden, müssen Sie diese entfernen, den Kontakt auf der Abdeckung betätigen (um den Rest Energie abzuführen) und die Taste dann anmelden.
- Es ist möglich, die Taste beim System anzumelden, indem der Produktionscode in der F-Link-Software eingegeben wird; dieser befindet sich auf der Leiterplatte der Taste unterhalb des Barcodes (1400-00-0000-0001).
- Ist der DIP-Schalter # 2 AUS, ist die natürliche Reaktion der Zentrale Scharfgeschaltet. Durch Betätigung von Taste A erfolgt Scharfschaltung und Taste B schaltet einen zugewiesen Bereich Unscharf.
- Ist DIP-Schalter # 2 EIN und die natürliche Reaktion der Zentrale ist beispielsweise zu Panik konfiguriert, so wird darauf reagiert, dass eine Taste A oder B beim Panikalarm betätigt wird. Konfigurieren Sie eine andere Reaktion in der Zentrale, so wird auch jedwede der Tasten darüber verfügen.

Testen der Tastenfunktion mittels der Zentrale

Die Zentrale Jablotron ermöglicht, im Servicemodus das Signal der angemeldeten Taste zu kontrollieren und die Signalqualität zu messen.

Verwenden des Tasters als Klingelknopf

Falls der Taster als drahtlose Türklingel mit Sirene gebraucht wird, wird empfohlen, die Schalter zu konfigurieren (1-AUS, 2-EIN). Anschließend muss der Taster in F-Link konfiguriert werden, um einen PG-Ausgang zu aktivieren. Gehen Sie in die internen Einstellungen der Sirene, stellen Sie sie so ein, dass sie auf den gewählten PG-Ausgang reagiert, und wählen Sie ein geeignetes Klangmuster aus.

Verwenden des Tasters zum Bedienen von Geräten

Der Taster kann zum Bedienen von Geräten über PG-Ausgänge der Zentrale verwendet werden. Für diese Anwendung wird empfohlen, die Schalter wie folgt einzustellen (#1 - EIN and #2 - AUS).

Batterieaustausch

Wird die Taste gemeinsam mit einer Zentrale des Systems Jablotron verwendet, kontrolliert das System den Batteriezustand, und falls diese fast entladen ist, informiert es den Benutzer (ggf. auch den Servicetechniker). Die Taste funktioniert weiter, es wird aber empfohlen, die Batterie innerhalb von 2 Wochen auszutauschen. Der Batterieaustausch wird vom Techniker im Servicemodus der Zentrale durchgeführt.

In anderen Anwendungen die Batterie in dem Falle austauschen, wenn die Taste nicht mehr funktioniert.

Nach dem Batterieaustausch die Tastenfunktion testen.

Gebrauchte Batterien bitte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle abgeben.

Technische Parameter

Speisung	*Lithiumbatterie CR14250 (1/2 AA) 3,6 V/1,2 Ah*
	Bitte beachten Sie: Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten
Typische Batterielebensdauer	*ca 3 Jahre*
	(20 Aktivierungen pro Tag)
Kommunikationsbereich	*868,1 MHz, Protokoll Jablotron*
Kommunikationsreichweite	*ca 300 m (direkte Sichtbarkeit)*
Abmessungen, Gewicht	*80 x 80 x 29 mm, 60 g*
Umgebung nach EN 50131-1	*II. Innere allgemeine*
Arbeitstemperaturbereich	*-10 bis + 40 °C*
Klassifizierung nach EN 50131-1, EN 50131-3, EN 50131-5-3, EN 50134 2	*Stufe 2*
Weiter werden die folgenden Normen erfüllt:	*ETSI EN 300220, EN 50130-4, EN 55022, EN 60950-1*
Betriebsbedingungen	*ERC REC 70-03*

Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen entwickelt und hergestellt: Anordnung derdirective 2016/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU, wenn es nach deren Bestimmung verwendet wird.

Bemerkung: Das Produkt, obwohl es keine schädlichen Materialien enthält, bitte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle für Elektronikabfall abgeben. Ausführliche Informationen finden Sie auf www.jablotron.cz in der Sektion Beratung.

ITALIANO

JA-188J è un componente del sistema di allarme Jablotron. Progettato come telecomando per l'accensione/spegnimento di un sistema di allarme, per l'innesco di allarmi di emergenza o per il controllo remoto di altre apparecchiature. Il telecomando alimentato a batteria comunica attraverso il protocollo radio Jablotron.

Installazione

Se utilizzato come pulsante di emergenza, questo deve venire installato insieme alla parte inferiore del proprio alloggiamento e i contatti tamper devono essere attivati. Non installare il pulsante su una superfice metallica (potrebbe influire negativamente sul campo del trasmettitore integrato).

- Rimuovere la parte superiore dell'alloggiamento (utilizzando un cacciavite dal lato destro/sinistro).
- Rimuovere la parte inferiore dell'alloggiamento premendo le 4 linguette collocate negli angoli.
- Installare la parte inferiore nella posizione desiderata.
- Richiudere l'alloggiamento contenente i componenti elettronici con la parte di alloggiamento già installata (la molla tamper deve premere contro la parete di installazione dell'unità, attraverso il foro nella parte inferiore dell'alloggiamento).
- Configurarne il funzionamento utilizzando gli interruttori DIP (vedere di seguito la sezione "Impostazione degli interruttori DIP").
- Registrare il pulsante JA-188J nel relativo ricevitore o pannello di controllo, secondo il manuale dedicato.
- Ricongiungere l'alloggiamento superiore con la struttura già installata per completarne l'installazione.

Impostazione degli interruttori DIP

Impostare gli interruttori DIP n°1 e n°2 prima di chiudere definitivamente l'unità JA-188J come sotto:

#	OFF	ON
1	Contatti tamper e supervisione della comunicazione radio DISATTIVATI	Contatti tamper e supervisione della comunicazione radio ATTIVATI
2	Funzione telecomando: pulsante A (premere la parte superiore del pulsante)= accensione, B (premere la parte inferiore del pulsante) = spegnimento	Funzione pulsante di emergenza (pulsante A o B che invia un segnale di emergenza, ad es. qualsiasi tipo di pressione)

Utilizzo del pulsante con pannello Jablotron

In caso di utilizzo con pannello di controllo, i contatti tamper devono essere accesi (interruttore DIP # 1 in posizione ON).

1. Il pannello di controllo deve contenere un modulo radio JA-11xR.
2. Selezionare una posizione nel software F-Link e avviare la modalità Registrazione facendo clic sul pulsante Registrare
3. Inserire la batteria (attenzione alla corretta polarità). Verrà inviato un segnale di registrazione alla centrale e il pulsante sarà registrato nella posizione selezionata.

Note:

- Se provate a registrare il pulsante dopo che le batterie sono state già inserite, sarà necessario dapprima rimuoverle, poi premere il contatto sul coperchio (per scaricare l'energia residua) e infine registrare il pulsante.
- È possibile registrare il pulsante nel sistema digitando il codice produzione nel software F-Link, situato sul circuito stampato del pulsante sotto il codice a barre (1400-00-0000-0001).
- Se l'interruttore DIP # 2 è in posizione OFF, la reazione naturale della centrale sarà: Inserito. Premendo il pulsante A si effettua l'inserimento della sezione assegnata; premendo il pulsante A si effettua il disinserimento della sezione assegnata.
- Se l'interruttore DIP # 2 è in posizione ON e la reazione naturale della centrale è configurata, per esempio, su Panico, la rispettiva reazione avverrà dopo la pressione del pulsante A o B con allarme panico. Se si configura una reazione diversa nella centrale, questa sarà attribuita anche a ciascuno dei pulsanti.

Test del componente JA-188J utilizzando un pannello di controllo

In modalità di servizio, un pannello di controllo Jablotron può controllare la potenza di un segnale radio di un pulsante JA-188J (consultare il manuale del pannello di controllo).

Utilizzo del testo per la funzione campanello

Se si vuole che il tasto serva da campanello senza cavo con sirena, consigliamo di impostare gli interruttori (1-OFF, 2-ON). Dopo di che, nel programma F-Link è necessario impostare l'attivazione PG per il dato tasto; nelle impostazioni interne della sirena va invece impostata la reazione alla rispettiva PG; quindi selezionare un tipo di suono adatto.

Utilizzo del tasto per il comando di dispositivi

Il pulsante può essere utilizzato per azionare i dispositivi tramite le uscite PG della centrale. Per queste applicazioni, si consiglia di impostare i Dip Switch (#1 - ON e #2 - OFF).

Sostituzione della batteria

Se il pulsante viene utilizzato con un pannello di controllo Jablotron, il pannello di controllo monitora la tensione della batteria del componente JA-188J e, se troppo bassa, il pannello informa l'utente o l'installatore. Il pulsante continua a funzionare, anche se la sostituzione della batteria non deve essere posticipata oltre le due